



▶子ども用から大人用までそろっています(柏市民体育館)



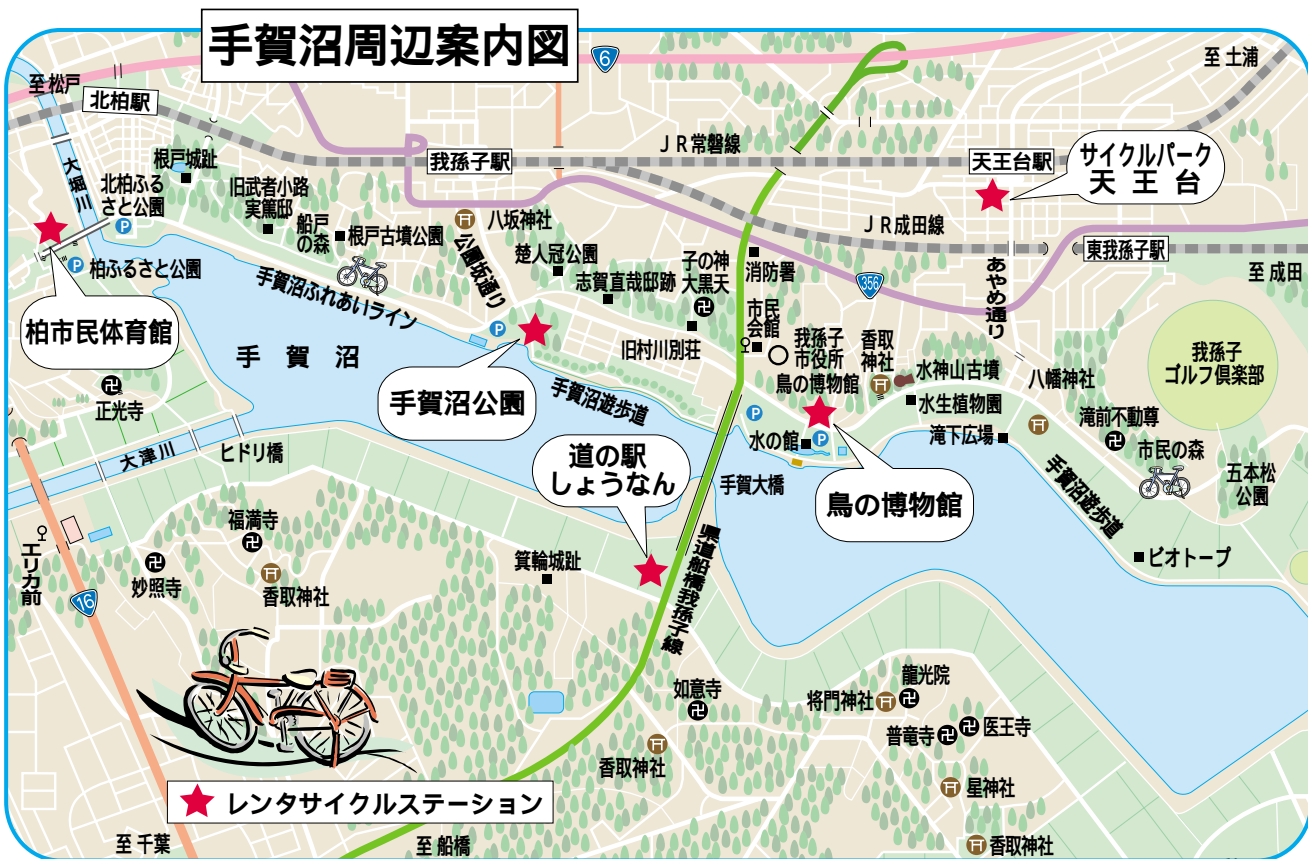
手賀沼周遊レンタサイクルがスタート

手賀沼サイクリングが、手賀沼を囲む柏市、我孫子市、沼南町の共同で新たに生まれ変わります。その名も、「手賀沼周遊レンタサイクル」。一番のメリットは、2市1町に設けられた、5カ所の各ステーションで乗り降りが自由にできること。家族で、友達同士で、サークルで、手賀沼や周辺の名所旧跡を楽しんで、ふるさととしての手賀沼を再発見しよう。

皆さんに親しんでいた「手賀沼サイクリング」が、8月15日(木)から「手賀沼周遊レンタサイクル」と名前を変えて、柏市、我孫子市、沼南町の共同事業として生まれ変わります。運営は、我孫子市あゆみの郷公社が行います。この事業はスポーツの場を広げるとともに、手賀沼にもっと親しみ、浄化について考えてもらおうと始めるもので、手賀沼周辺に整備された五カ所のステーション(別図参照)の好きな所で自転車を借りたり返したりできるので、気軽に手賀沼の散策を楽しめます。レンタル料については今まで無料でしたが、新規事業の開始に伴い、有料になります(別掲「平成14年度のステーション営業」参照)。なお、あけぼの山公園で自転車を貸し出している「利根サイクリング」は、従来どおり無料です。

現在は日本一汚れている沼として有名になってしまっていますが、以前は泳げるほどきれいで、志賀直哉や武者小路実篤などの文学者にも愛されていた手賀沼。ほろりには、当時をしのぶ名所旧跡もたくさんあります。あなたも身近な手賀沼に触れて、新しい魅力を見つけてみませんか。

問 体育課 ☎7167 1536



平成14年度のステーション営業

貸出期間 ①8月15日(木)～31日(土)午前9時～午後5時(月曜日を除く)
②9月1日(日)～11月30日(土)の土・日曜日、祝日午前9時～午後4時(9月は午後5時まで)
③来年3月21日(金)～30日(日)午前9時～午後4時(月曜日を除く)

貸出場所 別図 印の各ステーション
費用 大人300円、小学生以下100円

問 我孫子市あゆみの郷公社
☎7183 1130 (火～金曜日)
☎090 4520 3603 (土・日曜日、祝日)

防災訓練に伴う
交通規制のお知らせ

8月23日(金)
9月1日(日)

七都県市合同防災訓練・千葉県会場訓練が行われます。リハーサル日と訓練当日には、会場となる県立柏の葉公園周辺の道路で交通規制が行われます。ご協力をお願いします。

とき ①8月23日(金)午前11時～午後3時15分
②9月1日(日)午前10時～午後3時15分

ところ 別図のとおり

その他 訓練を見学する場合は、駐車場がありませんので車でのご来場はご遠慮ください

問 防災安全課 ☎7167 1115



手賀沼花火大会

8月3日(土)午後7時から

問 商工課 ☎7167 1141
柏商工会議所 ☎7162 3311

* **主な内容** *

住民基本台帳ネットワークシステムが開始 / 児童 ... P2
扶養手当制度が改正

第2期介護保険事業計画にご意見を / 知的障害者 ... P3
ガイドヘルパー派遣事業

情報館(講座・講演、催し、こどもの広場ほか) ... P4 ~7

街のできごと(フォトニュース) / 春夏秋冬 / パズルの時間 ... P8

全国につないでより便利に

住民基本台帳 ネットワークシステムが開始

住民基本台帳ネットワークシステム(通称「住基ネット」)の一部が8月5日(月)から全国一斉にスタートします。住所地を証明し、行政サービスの基本となる住民基本台帳を全国につなげることで、サービスを効率的に行い、皆さんの負担軽減を図られるようになります。なお、今回は一部のスタートで、本格的な稼働は来年8月からになります。

住基基本台帳ネットワークシステムとは

住基基本台帳はこれまで市区町村がそれぞれ独自に管理をしていて、他の自治体の台帳をその場で確認できませんでした。転出・転入の手続きでそれぞれの窓口に行かなければならなかったり、国や県などへの手当や免許の申請時に住民票を添えなければならなかったりしたのはそのためです。

平成11年度に「住民基本台帳法」が改正され、各自治体を専用回線をつなぎ、住民基本台帳情報のネットワーク化を図ることになりました。これにより全国規模での本人確認ができるようになります。

まずは93の業務で

これまでで年金受給や免許申請などの手続きで「住民票を取らなければならぬ」として不便に感じていたことがあり、また「忙しくて何回も役所に行っている暇がないよ」などと感じたことはありませんか。

来月8月からの本格稼働

来月8月からの本格稼働では、住民票が全国どこでも市区町村でも取れるようになります。また希望者には住民基本台帳カードが交付されます。このカードを持つと、市外への引っ越しのときに転入先の窓口で一回行けば済みます。また写真付きの住民基本台帳カードは、身分証明書としての利用もできます。

8月5日から、住基ネットを使うことで、九十三の行政手続きで住民票や市の証明の添付が不要になります。

各行政機関は住民票の代わりにネットワークの端末で本人確認をします。今回は年金・恩給等の受給、児童扶養手当の受給、不動産鑑定士の登録、建築士の免許申請など、法律で規定された十省庁・九十三の業務でスタートします。

母子家庭の自立を応援 児童扶養手当制度が改正

最近、離婚などの増加で母子家庭が増えてきました。女性が一人の子どもを育てながら生活していくのは大変なことです。

児童扶養手当制度は、このような母子家庭の生活の安定と自立を応援するために作られた制度です。この制度が母子家庭の自立意欲を高め、またこれから母子家庭がさらに増えてい

母子家庭の自立を応援 児童扶養手当制度が改正

1日から制度が改正されます。くことができるよう、8月1日から制度が改正されます。

現在の児童扶養手当は、所得に応じた手当額は全部支給と一部支給のどちらかでした。このため、収入が増えれば全部支給から一部支給に変わってしまうと、収入と手当の合計額がえって減ってしまうこともあり、これは働いて収入を増やそうという意欲もなくなってしまう。そこで今回の改正では、就労などにより収入が増えた場合、手当を加えた総収入がなだらかに増えていくように、一部支給の手当額がきめ細かく定められました。また、加算額や所得範囲の改正内容は、別表のとおりです。

個人情報は大丈夫?

一番気になるのが全国に提供されることになる個人情報の保護。大切な個人情報を取り扱うことから、万全の対策をとっていきま

① 個人情報の限定 全国にネットワークで提供される情報は、法律で本人確認に必要な最低限の四情報(氏名・住所・性別・生年月日)と住民票コード・これらの項目の変更日と変更理由に限定されています。したがって、これ以外の住民基本台帳に載っている情報(本籍や続柄など)が提供されることはありません。

② 情報の提供先・提供目的の限定 もちろん行政機関が提供された情報を目的以外で使用することはできません。また民間部門での使用は一切できません。

③ システムの保護 システムは専用回線を利用し、侵入検査装置の設置などにより、外部からの不正侵入の防止を図ります。

④ システム操作者への義務付け 内部の不正利用防止のため、システム操作者に守秘義務を課し、刑罰を加えます。さらには、操作者用ICカードや、パスワードによる厳格な確認を行い、正当なシステム操作者だけがコンピュータを操作できるようにします。

住基ネットで実現ある新たなサービス

今年8月5日(月)から 各種手続きで住民票の添付が不要になります

来年8月から 住民基本台帳カードが発行されます(希望者だけ)

顔写真無しのカードもできます

顔写真付きの住民基本台帳カードは身分証明書としても使えます

全国どこでも市区町村の窓口でも住民票が取れます

カードを持っていると、転入転出手続きが窓口で1回行けば済みます

引越しの忙しいときに2回も役所に行くのは大変

これを持っていれば、転入先の役所に1回行くだけでOK!

転出届を引っ越し前の市区町村に郵送しておく必要があります

住民票の写しを取るために、仕事を休まなくちゃならないわ

勤め先のお近くでも取れますよ

将来はより多くの手続きに拡大します

児童扶養手当の改正内容

内容	現行	改正後
所得制限による支給月額	2段階 全部支給(42,370円) 一部支給(28,350円)	一部支給を42,360円~10,000円まで10円刻みで細かく設定
第2子以降の加算	第2子は5,000円/月、第3子以降は1人につき3,000円/月	変更なし
請求者が母の場合の所得範囲の見直し(養育者については変更なし)	「養育費」等の取扱なし 寡婦控除・寡婦特別控除=控除あり 特別障害者控除=35万円	監護する児童の父から扶養義務を履行するための費用(養育費等)として受け取る金品等=金額の80%(1円未満は四捨五入)を「所得」として取り扱う 控除なし 40万円にアップ(養育者にも適用)

12月支給分からとなり

間児童育成課 ☎7167 1595

平成15年度採用 市職員を募集

職種	職級	採用予定者数	受験資格
一般行政職	上級	5人程度	大学学部卒業(見込み)以上で、昭和51年4月2日以後に生まれたかた
土技	上級	1人	大学学部卒業(見込み)以上で土木工芸系・都市工学系の学科を専攻し、昭和51年4月2日以後に生まれたかた
電気技師	上級	1人	大学学部卒業(見込み)以上で電気工学系の学科を専攻し、昭和51年4月2日以後に生まれたかた
福祉指導員	上級	1人	大学学部卒業(見込み)以上で、職務に必要な福祉、教育等の学科を専攻し、言語聴覚士資格を有し、昭和50年4月2日以後に生まれたかた
保育士	中級	2人程度	保育士資格(見込み)があり、昭和52年4月2日以後に生まれたかた
消防職	上級	5人程度	大学学部卒業(見込み)以上で、24時間連続勤務できる、昭和52年4月2日以後に生まれたかた
	初級	5人程度	高等学校卒業(見込み)以上で、24時間連続勤務できる、昭和52年4月2日以後に生まれたかた

一次試験 8月25日(日) 申し込み 所定の申込書を持って、8月9日(金)までに、本人が人事課(市役所第2庁舎2階)へ直接。ただし、消防職希望のかたは本人が消防本部(松葉町7丁目)へ直接

いずれも土・日曜日を除く。郵送不可

☎ 一般行政職等は人事課 ☎7167 1113 消防職は消防本部総務課 ☎7133 8791

一分間の黙とうを

戦争による犠牲者を追悼し、平和を祈って

今年も原爆の日と終戦記念日(戦没者を追悼し、平和を祈念する日)が近づきました。犠牲者と戦没者の慰霊と世界の恒久平和を祈念して、一分間の黙とうをお願いします。

広島 8月6日(火)午前8時15分から

長崎 8月9日(金)午前11時2分から

いずれも原爆投下時刻

終戦記念日 8月15日(木)正午から

間保健福祉総務課 ☎7167 1131

みんなで支えて、次の5年へ

第2期介護保険事業計画

地域会議でご意見を

制度施行後の実施状況

想い、そのためには費用がどれだけかかり、どの程度の保険料が必要となるかといった試算をしておかなければなりません。このため、介護保険制度では、五年を一つの期間として事業計画を定め、三年ごとに見直しをすることになっていきます。今回は、平成15年度から平成19年度までの事業計画を作成します。

介護サービスの量の見込み

市では6月に、介護サービス量の見込み(中間値)をとりまとめ、要介護者の推計や必要とされる介護サービスの見込み量などを算出しました。中間値では、市の要介護者等の推計数は、平成15年度で四千五百八十五人、平成19年度で五千八百九人となっています。

介護保険制度施行後の実施状況からは、おおむね次のようなことがわかりました。①サービス利用者は着実に増えてきている②約四人に一人が認定を受けながらサービスを利用していない③特別養護老人ホームの入所待ちが四百人を超えている④保険給付費総額は、計画の七〇・八〇%となっている

保険料を試算すること

今回の介護保険事業計画を作成するため、保健・医療などの有識者、事業関係者、公募で選ばれた市民のかたからなる「介護保険運営協議会」で、現在審議を行っています。このほかに、も被保険者の皆さんの意見をお聞きするため、「介護保険地域会議」を次のとおり開きます。

表1 要介護者等の現状と推計

内容	現状	平成15年度	平成17年度	平成19年度
推計総人口	328,975人	331,036人	335,473人	340,523人
第1号被保険者数(65歳以上)	42,420人	46,571人	52,111人	58,385人
推計総人口に対する比率	12.89%	14.07%	15.53%	17.15%
要介護者等の数	4,319人	4,585人	5,134人	5,809人
うち第1号被保険者	4,108人	4,374人	4,923人	5,597人
第1号被保険者に対する比率	9.68%	9.39%	9.45%	9.59%

現状の数値は平成13年10月初めのものです

表2 サービスの現状と見込み量

種類	現状	平成15年度	平成17年度	平成19年度
訪問介護	16,454回	16,311回	20,791回	28,036回
訪問入浴介護	706回	731回	931回	1,256回
訪問看護	1,893回	1,950回	2,485回	3,352回
訪問リハビリ	171回	149回	190回	256回
通所介護	6,372回	6,442回	8,211回	11,072回
通所リハビリ	4,095回	4,126回	5,259回	7,092回
短期入所	2,557回	2,741回	3,494回	4,712回
居宅介護支援	2,372人	2,234人	2,356人	2,616人
痴呆対応型共同生活介護	15人	26人	36人	46人
特定施設入所者生活介護	104人	125人	165人	200人
介護老人福祉施設(特養)	397人	525人	735人	875人
介護老人保健施設	291人	520人	620人	720人
介護療養型医療施設	86人	158人	158人	158人

サービスの量は1カ月間の現状(平成13年10月)または見込みの量です

表3 介護保険地域会議の日程等 各会場への車での来場はご遠慮ください

とき	ところ	定員
8月22日(木)午後1時~2時半	田中近隣センター	先着 70人
23日(金)午後1時~2時半	南部近隣センター	先着100人
24日(土)午後1時~2時半	豊四季近隣センター	先着 70人
26日(月)午後6時半~8時	中央公民館	先着 80人

市長室だより

本多 晃



先月「落書きやめさせ隊」の落書き消し活動に参加しました。皆さんのユニフォームで、いざ出陣です。

そのユニフォームたるや、真っ赤なつなぎの作業服に黄色い帽子、腰には七つ道具を入れたザック。先月は特に暑い日で作業服の両肌を脱ぎ、白いTシャツという勇ましい姿でした。

この日の現場は、市役所通り付近の道路橋の橋脚や民家のフ

ロック塀などでした。二十余名の参加者がそれぞれの持ち場に分散して、スプレーでおどろおどろしく描かれた落書きを削り落としたり、上からペンキで塗り込めたりしました。

コンクリート壁の上の落書きにペンキを塗ってゆくのには、実際にやってみると手間のかかるものです。色の調合や道具の選択には、慣れも必要です。

それでも大勢での協同作業の

から、今後の介護サービスの量の見込みを考慮して計画を作成していきます。

また、この要介護者が利用すると予想される介護サービスの見込み量は、別表2のとおりです。

今回の介護保険事業計画を作成するため、保健・医療などの有識者、事業関係者、公募で選ばれた市民のかたからなる「介護保険運営協議会」で、現在審議を行っています。

このほかに、も被保険者の皆さんの意見をお聞きするため、「介護保険地域会議」を次のとおり開きます。

その他、地域会議に参加できないかたで第2期介護保険事業計画に意見などがあるかたは、〒277-8113 4

「落書きやめさせ隊」は行く

かいたが、一時間弱で付近はすっかりきれいになりました。この「落書きやめさせ隊」は、昨年の12月から、ガーディアン・エンジェルの隊員や市民ボランティア、市職員が参加し、月一回、活動しています。元をたざれば、柏市安全で安心なまちづくり推進条例に基づいた活動の一環です。

二十年ほど前、ニューヨークの地下鉄や道路壁が派手な落書きに埋め尽くされ、同市の「名物」として有名になりました。この流行が瞬く間に世界に広がり、日本の各都市でも見られるようになりました。

書きは、バンダリズム(破壊行為)の典型です。小さな行為といえども、街中の犯罪を助長する効果も見逃せません。私もペンキ塗りをしながら、誰がどんな気持ちでこの落書きをするのか、それを一つ一つ消していても、しよせんは「いたちごっこ」ではないかという思いにとらわれました。

しかし、「やめさせ隊」の活動は、遠回りなようで安全・安心の街を市民の手でつくることに役立つのではないのでしょうか。毎回参加してくださる「やめさせ隊」の皆さんに、心からお礼を申し上げます。

知的障害者の社会参加をガイドヘルパー派遣事業市では、8月から知的障害があるかたに対して、外出時の付添い等を行う「知的障害者ガイドヘルパー派遣事業」を開始します。

対象 在宅の十八歳以上で重度知的障害者(療育手帳A・Aの1・Aの2所持者)のうち単独で外出することが困難で、外出時に家族その他の付き添いがいかにた内容 対象者が買い物等生活する上で必要な外出をする場合や、サークル活動等社会参加のための外出をする場合に、ガイドヘルパーを派遣します(通勤・通学等を除く) 利用時間の制限があります 申し込み方法など、詳しくは問い合わせを 問 障害福祉課 ☎7167-1133

柏市文化祭 一般参加者募集

部門	名称	内容	日程・会場	対象
美術作品発表の部	写真	モノクロ・カラーを問わず、大きさは四ツ切りで題材は自由。額入りかパネル張り、展示用のひもを付ける	11月6日(水)~13日(水) =市民ギャラリー(2会期分)	個人：市内在住・在勤のかた 団体：市内に活動拠点があり市内在住・在勤者が過半数の団体 中学生以下は絵画・書道部門への出品はできません
	絵画	大きさは15号以内。額入り、展示用のひもを付ける	11月21日(水)~25日(月)	
	書道	大きさは半切条幅以内で表装が仮巻のもの。展示用のひもを付ける	23日(土)は休館日 11月27日(水)~30日(土) =アミュゼ柏	
舞台芸術発表の部	民謡	民謡、踊り等	11月17日(日) =アミュゼ柏	市内に活動拠点があり市内在住・在勤者が過半数の団体
	邦楽	三曲、詩吟、謡曲、日本舞踊等		
	洋楽	器楽、声楽、ダンス、パレエ、演劇等		

申し込み 文化課(市役所第2庁舎4階)で配布する所定の申込書に必要事項を書いて、8月16日(金)までに文化課へ直接 会場や時間の都合により、参加を制限させていただく場合もあります

問 文化課 ☎7167-1494

千葉なの花県民会議

県内各地で開かれている「千葉なの花県民会議」が柏市で行われます。あなたも堂本知事と県政について語り合ってみませんか。

とき 8月21日(水)午後5時半~7時

ところ アミュゼ柏

対象 市内在住・在勤・在学のかた、先着200人

費用 無料

申し込み はがきに「千葉なの花県民会議(柏市)参加希望」と明記し、郵便番号・住所・氏名・年齢・性別・職業・電話番号(ファクスで申し込むかたはファクス番号も)・勤務先が学校名とその住所(市内在住でないかただけ)を書いて、〒260 8667 千葉県庁広報課県民センター室へ郵送か、ファクス(043 227 3613)・Eメール(nksanka@mz.pref.chiba.jp)・電話で

その他 車での来場はご遠慮を
千葉県広報課県民センター室 ☎043 223 2246
問 柏市企画調整課 ☎7167 1117

情報館

※見出しが色刷りのものは市からのお知らせです

市役所 ☎7167-1111

講座・講演

痴ほうサポートゼミ

とき 8月9日・9月13日・10月11日の各金曜日午後1時半～3時半
ところ 介護予防センター「いきいきプラザ」(市役所隣)
対象 家庭や職場で痴ほうのかたを介護しているかた、各日先着二十人
内容 介護相談と情報交換
費用 千円(教材費)
申し込み 当日会場へ

用意する物 古布
申し込み 8月14日(水)まで、身体障害者福祉センターへ電話で、応募者多数の場合は、当センターの講習会等へ初めて参加するかたを優先

革細工講習会

とき 8月22日～9月12日の毎週木曜日午前10時～正午(計四回)
ところ 教育福祉会館
対象 市内在住の十八歳以上で、肢体不自由・聴覚障害などにより身体障害者手帳(一～六級)をお持ちのかた、二十人
内容 革を使って小物を作ります
費用 八百円程度(材料費)
申し込み 8月15日(木)までに郵送で(必

着) 応募者多数の場合は抽選
開催 視聴覚ライブラリー ☎7167-2224

天体写真講座

とき 8月24日(土)正午～午後1時
ところ 中央公民館
対象 市内在住・在勤・在学のかた、四十人
内容 撮影の仕方、器具の使い方などを学びます
費用 無料
申し込み 往復はがきにて「天体写真講座希望」と明記し、住所・氏名・電話番号と返信面のおて先を書き、〒277-0005 柏市視聴覚ライブラリーへ、8月15日(木)までに郵送で(必着) 応募者多数の場合は抽選

パソコン経理講座

とき 8月24日～9月7日の毎週土曜日午後1時半～4時半(計三回)
ところ 勤労会館
対象 市内在住・在勤・在学の勤労者か求職者でパソコン操作ができ、経理に関する知識があり、パソコンを実務に生かしたいかた、二十人
内容 中小企業用会計ソフト「弥生会計」の導入から記帳処理までを学びます
費用 五百円(教材費)
申し込み 往復はがきにて「パソコン経理講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号・パソコン経

験の程度・この講座をこのように生かしたいかと返信面のおて先を書いて、〒277-8505 柏市役所商工課へ、8月13日(火)までに郵送で(必着) 応募者多数の場合は抽選

市民講座

とき 8月29日～10月17日の毎週木曜日午前10時～正午(計八回)
ところ 新田原近隣センター
対象 市内在住のかた、先着四十人
内容 「介護保険を知る」「健康体操・気功術入門」館外学習など
費用 無料(館外学習費は実費)
申し込み 8月2日(金)午前9時半から、新田原近隣センターへ直接
申し込み 8月2日(金)午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話かファクスか直接
その他 無料送迎バスあり。ご希望のかたは8月15日(木)までに申し込みを希望者多数の場合は乗車できないことがあります
申し込み 8月2日(金)午前9時から、健康推進課 ☎7164-3333

申し込み 8月7日(水)までの午前10時～午後3時(日曜日を除く)に、はがき一枚を持って、南部老人福祉センターへ直接、応募者多数の場合は抽選

車いす講習会

とき 8月30日(金)午後1時半～3時半
ところ 教育福祉会館
対象 市内在住で十八歳以上の肢体不自由者と家族と希望者、先着二十五人程度
内容 車いすに関する講義、各種車いすの展示・試乗、公的サービスの紹介等
費用 無料
用意する物 現在使用中の車いす(あるかただけ)
申し込み 8月2日(金)午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話かファクスか直接
その他 無料送迎バスあり。ご希望のかたは8月15日(木)までに申し込みを希望者多数の場合は乗車できないことがあります
申し込み 8月2日(金)午前9時から、健康推進課 ☎7164-3333

申し込み 8月7日(水)までの午前10時～午後3時(日曜日を除く)に、はがき一枚を持って、南部老人福祉センターへ直接、応募者多数の場合は抽選

エクセル初心者講座

とき 9月1日・8日の各日曜日午前9時半～午後0時半(計二回)
ところ 中央公民館
対象 市内在住・在勤で文字入力ができ、両日とも参加できるかた、二十五人
内容 一人一台のパソコンでエクセルの初歩を学び、家計簿等を作ります
費用 無料
申し込み 往復はがきにて「エクセル初心者講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のおて先を書いて、〒277-0005 柏市中央公民館へ、8月16日(金)までに郵送で(必着) 応募は一人一通、応募者多数の場合は抽選
申し込み 8月16日(金)までに郵送で(必着) 応募は一人一通、応募者多数の場合は抽選
申し込み 8月16日(金)までに郵送で(必着) 応募は一人一通、応募者多数の場合は抽選

申し込み 8月16日(金)までに郵送で(必着) 応募は一人一通、応募者多数の場合は抽選

元気バランス21

とき 9月4日(水)・9日(月)・12日(木)と9月20日～10月18日の毎週金曜日、時間はいずれも午後1時～4時(計八回)
ところ 保健センター
定員 全回出席できるかた、先着四十人
内容 心のバランス・元気が健康づくりについて、ウォーキングやゲルブフワイクなどを通して、自分に合った方法を学びます
費用 六百円(傷害保険料など、初回に持参を)
申し込み 8月2日(金)午前9時から、健康推進課 ☎7164-3333

申し込み 8月2日(金)午前9時から、健康推進課 ☎7164-3333

夏休み 親子施設見学会

とき 8月20日(火)午前9時～午後3時半
コース 柏市役所～リサイクルプラザ～東葛テクノプラザ～あけぼの山農業公園(昼食)～手賀沼(船上見学)～砂川美術工芸館～柏市役所
対象 市内在住の小学3～6年生と保護者、10組
費用 1人1,000円(昼食代)
申し込み はがきにて「夏休み親子施設見学会希望」と明記し、住所、親子の氏名・年齢、電話番号を書いて、〒277-8505 柏市役所広報広聴課へ、8月8日(木)までに郵送で(必着) 応募者多数の場合は抽選
お問い合わせ ☎7167-1119

パソコン入門教室

とき Aコース 8月27日(火)午前9時半～正午
Bコース 8月28日(水)午後1時～3時半
Cコース 8月27日(火)午後1時～3時半
Dコース 8月29日(木)午前9時半～正午
申し込み 8月2日(金)午前9時から、新田原近隣センターへ直接
申し込み 8月2日(金)午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話かファクスか直接
その他 無料送迎バスあり。ご希望のかたは8月15日(木)までに申し込みを希望者多数の場合は乗車できないことがあります
申し込み 8月2日(金)午前9時から、健康推進課 ☎7164-3333

さわやかちば県民プラザ 8月

ホール
とき 催し・入場料・問い合わせ
3日(土) 14時 神田香織 講演「はだしのゲン」 全自2,500円(中学生以下1,500円) 古谷 ☎7150 2654
11日(日) 16時半 山口洋 歌の宅配便2002in柏 全自2,800円 西沢 ☎090 6315 6475
20日(火) 13時半 文部科学省大臣官房審議官 寺脇研氏オープンセミナー 「週5日制で意識改革を！」 無料(8月4日(日)までに、はがきで申し込みを) さわやかちば県民プラザ研修課 ☎7140 8616

臨時休館日のお知らせ
定休日(毎週月曜日)のほか、8月13日(火)・23日(金)、9月1日(日)は休館となります

市民文化会館 8月

日・開演時間 催し・入場料・問い合わせ
24日(土)17時～25日(日)13時 和太鼓御響チャリティコンサート 指定・自由1,500円
31日(土)13時半 かしわ能 指定3,000円・自由2,000円(学生1,000円) 文化課チケットガイド ☎7167 5785

アミューゼ柏 8月

日・開演時間 催し・入場料・問い合わせ
11日(日) 14時半 エルコーブ Peace with ... 21コンサート 全自700円 エルコーブ ☎047 420 2600
17日(土) 13時半 TEEN AGE ROCK FESTIVAL Vol.29 夏の陣 全自1,000円 スピリッツ ☎048 866 3307
23日(金) 15時半・18時半 ワンモアドリーム 全自2,800円 ミュージカルスタジオ卒業生 ☎7167 1154

市民ギャラリー 8月

開催期間 催し
2日(金)まで 木筆の会書展
3日(土)～7日(水) 柏アマチュア美術展
8日(木)～11日(日) フォトフレンズ柏写真展
12日(月)～16日(金) 虹の会展
17日(土)～20日(火) 一美会洋画展
22日(木)～25日(日) 柏水彩会展
26日(月)～30日(金) 石の会展
31日(土)～9月3日(火) 写真集団彩麗作品展
開館時間 午前10時～午後8時(各催しの初日は正午開館、最終日は午後6時閉館) 休館日 8月21日(水) 入場料 無料 問い合わせ 市民ギャラリー(島屋ステーションモール8階) ☎7148 2211 利用申し込み 文化課 ☎7167 1494

プラネタリウム 8月

「天文クイズラリー2002」 「神話：いるか座物語」
とき 10日(土)・24日(土)午後1時半～3時半と11日(日)・25日(日)午前11時～午後1時半・3時半
ところ 図書館本館2階
入場料 無料
お問い合わせ 視聴覚ライブラリー ☎7167-2224

図書館 8月

おはなし会 毎週木曜日午後4時～4時20分 休館日 毎週月曜日、31日(土)
お問い合わせ 図書館本館 ☎7164-5346

介護専門員2級取得講座

とき 9月4日(水) 11月29日(金) 午前9時～午後5時のうち二、三回
ところ ニチイ学館新柏校(新柏二丁目)ほか
対象 市内在住の六十～六十五歳で全課程出席できるかた、二十人
内容 講義と実習
費用 六千八百円(テキスト代)
申し込み 往復はがきに「介護専門員二級取得講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・生年月日・電話番号と返信面のおて先を書いて、〒277-0005 柏市中央公民館へ、8月16日(金)までに郵送で(必着) 応募は一人一通 応募者多数の場合は抽選

とき 9月7日(土) 午後1時半～4時半
ところ 中央公民館
対象 市内在住・在勤で文字入力ができるかた、二十五人
内容 自己紹介などの簡単なホームページ作り
費用 無料
申し込み 往復はがきに「ホームページ作成講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のおて先を書いて、〒277-0005 柏市中央公民館へ、8月16日(金)までに郵送で(必着) 応募は一人一通 応募者多数の場合は抽選

とき 9月9日(月) 午後1時半～4時半
ところ 豊四季台近隣センター
対象 幼児・小学生、各部先着百人(幼児は保護者同伴)
内容 アニメ「ヒーターパンの冒険」「ムーミン」忍たま乱太郎
費用 無料
申し込み 当日、会場へ直接

とき 8月25日(日) 午後1時半～3時半
ところ 西原近隣センター
対象 市内在住の小学生と保護者、各アーマ先着八組
テーマ 押し花クラフト、割りばし工作、ベニヤクラフト(四年生以上)
費用 一人三百円(材料費)
申し込み 当日、会場へ直接

とき 8月25日(日) 午後1時半～3時半
ところ 西原近隣センター
対象 市内在住の小学生と保護者、各アーマ先着八組
テーマ 押し花クラフト、割りばし工作、ベニヤクラフト(四年生以上)
費用 一人三百円(材料費)
申し込み 当日、会場へ直接

とき 8月25日(日) 午後1時半～3時半
ところ 西原近隣センター
対象 市内在住の小学生と保護者、各アーマ先着八組
テーマ 押し花クラフト、割りばし工作、ベニヤクラフト(四年生以上)
費用 一人三百円(材料費)
申し込み 当日、会場へ直接

とき 8月25日(日) 午後1時半～3時半
ところ 西原近隣センター
対象 市内在住の小学生と保護者、各アーマ先着八組
テーマ 押し花クラフト、割りばし工作、ベニヤクラフト(四年生以上)
費用 一人三百円(材料費)
申し込み 当日、会場へ直接

分別の達人 No.16

今日は、空き瓶(ガラス類)の出し方です。すべての瓶類が資源品になるわけではありません!



化粧品容器・コップ・花瓶・板ガラスなどは資源品にはなりません。「不燃ごみ」として出してください

資源品として出せるものは、飲料用や食品用の瓶だけです

瓶類は、ふたをとって中を軽くすすいで出しましょう

子どももの広場

とき 8月6日(火) 午前9時から、あけぼの山農業公園へ電話か直接
ところ 豊四季台近隣センター
対象 幼児・小学生、各部先着百人(幼児は保護者同伴)
内容 アニメ「ヒーターパンの冒険」「ムーミン」忍たま乱太郎
費用 無料
申し込み 当日、会場へ直接

夏休み子ども映画会

とき 8月25日(日) 午後1時半～3時半
ところ 西原近隣センター
対象 市内在住の小学生と保護者、各アーマ先着八組
テーマ 押し花クラフト、割りばし工作、ベニヤクラフト(四年生以上)
費用 一人三百円(材料費)
申し込み 当日、会場へ直接



西原親子クラフトひろば

児童センターの催し 関光ヶ丘児童センター ☎7170-7600・豊四季台児童センター ☎7144-5363・永楽台児童センター ☎7163-4050

催し	とき	ところ	対象	内容	費用	申し込み
子育て広場こどもボランティア体験	8月6日(火)～10日(土)・20日(火)～31日(土) 午前10時～正午の部と午後2時～4時の部(日・月曜日を除く。土曜日は午前の部だけ)	光ヶ丘児童センター	小学生以上、各日各部先着2人	幼児の遊びのお手伝い	無料	8月2日(金)午前10時から、光ヶ丘児童センターへ電話で
子ども縁日おもちゃ作り	8月13日(火)～27日(火) 午後1時半～4時半(月曜日を除く)	光ヶ丘児童センター	小・中学生、各日先着20人	8月28日(水)の「子ども縁日」のおもちゃ作り	無料	当日、光ヶ丘児童センターへ直接
昆虫クラフト	8月21日(水) 午後1時半～3時半	光ヶ丘児童センター	小学生、先着12人(1～3年生は保護者同伴)	木の枝で昆虫作り	無料	8月2日(金)午後1時半から、光ヶ丘児童センターへ電話で
熱空気エンジン船を作ろう	8月22日(木) 午後1時半～3時半	光ヶ丘児童センター	小学生、先着12人(1～3年生は保護者同伴)	熱の力を利用した水上を走る船作り	300円	8月2日(金)午後2時から、光ヶ丘児童センターへ電話で
リサイクル工作・怪獣	8月23日(金) 午後1時半～3時半	光ヶ丘児童センター	小学生、先着12人(1～3年生は保護者同伴)	牛乳パックで怪獣作り(牛乳パック4本を持参)	100円	8月2日(金)午後3時から、光ヶ丘児童センターへ電話で
こども囲碁将棋広場	8月6日(火)～31日(土) 午後1時半～4時半(月曜日を除く)	光ヶ丘・豊四季台児童センター	市内在住のかた、各会場・各日先着20人	囲碁・将棋・オセロなどのゲーム	無料	当日、各児童センターへ直接
お化け屋敷&児童せん祭	8月23日(金) 午前10時～午後2時	豊四季台児童センター	市内在住のかた、先着200人	お化け屋敷・縁日コーナーなど	無料	お化け屋敷は、8月7日(水)午前10時から、豊四季台児童センターで整理券を配布
ペーパープロック工作	8月9日(金) 午前10時～正午と8月23日(金) 午後1時半～3時半(計2回)	永楽台児童センター	小学生以上、先着30人	折り紙のパーツで作品作り(折り紙を持参)	無料	8月2日(金)午前10時から、永楽台児童センターへ電話か直接
リサイクル工作・キュービックパズル	8月23日(金) 午前10時～正午	永楽台児童センター	小学生、先着30人(1～3年生は保護者同伴)	牛乳パックでキュービックパズル作りなど(牛乳パック4本を持参)	無料	8月2日(金)午後2時から、永楽台児童センターへ電話か直接
ファミリーデイキャンプ	8月17日(土) 午後1時半～8時半 8月18日(日) 午前9時～午後2時	手賀の丘公園キャンプ場(沼南町)	小学生か中学生がいる家族、各日先着40人	野外料理・ナイトハイク 野外料理・テント張り、など	700円	8月2日(金)の 午前10時から、は午前11時から永楽台児童センターへ電話で

障害などにより補助が必要な場合は、あらかじめお知らせください。車での来場はご遠慮を

とき 8月20日(火) 午前9時から、西原近隣センターへ電話か直接(土・日曜日を除く)
ところ 西原近隣センター
対象 市内在住の小学生と保護者、各アーマ先着八組
テーマ 押し花クラフト、割りばし工作、ベニヤクラフト(四年生以上)
費用 一人三百円(材料費)
申し込み 当日、会場へ直接

とき 8月25日(日) 午後1時半～3時半
ところ 西原近隣センター
対象 市内在住の小学生と保護者、各アーマ先着八組
テーマ 押し花クラフト、割りばし工作、ベニヤクラフト(四年生以上)
費用 一人三百円(材料費)
申し込み 当日、会場へ直接

とき 8月7日(水) 午後1時半～3時半
ところ 酒井根近隣センター
対象 幼児・小学生、先着百人(幼児は保護者同伴)
内容 アニメ「ヒーターパンの冒険」「ムーミン」忍たま乱太郎
費用 無料
申し込み 当日、会場へ直接

とき 8月10日・24日の各土曜日 午前9時半～正午
ところ 新富近隣センター
対象 市内在住の小学生と保護者、各アーマ先着八組
テーマ 押し花クラフト、割りばし工作、ベニヤクラフト(四年生以上)
費用 一人三百円(材料費)
申し込み 当日、会場へ直接

とき 8月25日(日) 午後1時半～3時半
ところ 西原近隣センター
対象 市内在住の小学生と保護者、各アーマ先着八組
テーマ 押し花クラフト、割りばし工作、ベニヤクラフト(四年生以上)
費用 一人三百円(材料費)
申し込み 当日、会場へ直接

レイくん report レイソルとびっくす

2002 FIFAワールドカップの日本代表として活躍した明神選手に7月15日、堂本知事から「千葉県知事特別賞」が贈られました。明神選手からプレゼントされたユニフォームを着て堂本知事もにっこり。明神選手も「これからの4年間が大切。この賞に恥じないよう頑張りたい」と新たな決意を誓いました。

このコーナーでは、松戸市・我孫子市・野田市・流山市・鎌ヶ谷市・沼南町・関宿町の近隣5市2町の情報をお知らせします。

鎌ヶ谷市 市民夏まつり
とき 8月24日(土) 正午～午後8時
ところ 貝柄山公園
内容 ミニS.L・サルの演芸・仕掛け花火など
市民夏まつり実行委員会事務局 ☎047-445-1141

流山市 流山ロードレース大会
とき 10月13日(日) 午前11時から
コース 流山市総合運動公園周回コース(10km)
費用 3,000円
申し込み 8月20日(火)までに、郵便局へ費用を添えて詳しくはお問い合わせください
流山市スポーツ振興課 ☎7159-1212

「イースタンリーグ」日本ハムファイターズ 8月の主な試合日程
とき 3日(土)・4日(日)・25日(日) = 千葉ロッテ、6日(火)～8日(木) = 西武
対戦相手 日本ハムファイターズ
ところ 日本ハムファイターズスタジアム鎌ヶ谷
入場料 大人1,000円・子ども500円
日本ハムファイターズスタジアム鎌ヶ谷 ☎047-446-5586

松戸市 松戸花火大会in2002
とき 8月3日(土) 午後7時～8時半(荒天の場合は8月10日(土)に延期)
会場 江戸川河川敷
交通 JR常磐線・新京成電鉄松戸駅西口下車
松戸市商工観光課 ☎047-366-7327

情報館

※見出しが色刷りのものは市からのお知らせです

INFORMATION

市役所 ☎7167-1111

お知らせ

一般家庭の合併処理浄化槽に補助金

市では、一般家庭に設置する合併処理浄化槽に補助金を交付しています。

対象地域 ①市街化調整区域(公共下水道事業認可区域外) ②市街化区域(公共下水道事業認可区域内)のうちで当分の間、下水道の整備が見込まれない地域

対象者 対象地域内に合併処理浄化槽を設置するがたで、11月までに申請し、来年2月中旬までに入居するがた

対象浄化槽 処理対象人員が五〜五十人の合併処理浄化槽

補助金額 三十五万四千円〜二百四十九万六千円

浄化槽の大きさに異なり、申し込み方法など、詳しくは問い合わせを

環境サービス事務所 ☎7131-5509

新成人のついでに 実行委員を募集

対象 十八〜二十九歳の若者

活動日 土曜日の夜間と来年1月12日(日)・13日(月)計十回程度

内容 来年の「新成人のついでに」の企画・運営をボランティアでします

申し込み 8月1日(木)午前9時から、社会教育課(中央公民館内)に電話か直接、応募者多数の場合は抽選

問合せ 社会教育課 ☎7164-1811

明るい選挙の啓発標語を募集

応募資格 市内在住の小学生・中学生・高校生は学校単位で応募を

応募方法 はがきに、二十字以内の標語(二点まで)・住所・氏名(ふりがな)・年齢・性別・電話番号を書いて、〒277-8505 柏市役所選挙管理委員会事務局へ、9月6日(金)までに郵送で(当日消印有効)

選挙管理委員会事務局 ☎7167-1092

緑の基本計画を改訂

柏市は、昨年4月に第四次総合計画をスタートさせました。これに合わせて、「緑をまもる、つくる、そだてる」取り組みをさらに進めていくため、「緑の基本計画」を改訂しました。

子どもルームの入所児童を募集

10月1日から、新たに公立の子どもルームが二カ所開設される予定です。

一カ所は、民間の増尾学童保育所を、土小学校に土小こどもルームとして公立にします。もう一カ所は、酒井根西小学校に酒井根西小こどもルームを新設します。

これにより、市内の公立こどもルームは二十二カ所、自主学童保育所は三カ所となります。

対象 土小と酒井根西小こどもルームの入所児童を募集します。

対象 土小学校・酒井根西小学校に通う小学一〜三年生

期間 10月1日〜来年3月31日の午後1時半〜6時半(日曜日・祝日・年末年始を除く)

申し込み 8月16日(金)までに、児童育成課へ電話

児童育成課 ☎7167-1135

市民交通傷害保険はすべてが加入手続をすべし

市民交通傷害保険は、七歳以上のかた、小学一年生、生活保護受給世帯、準要保護児童・生徒についても加入手続が必要となります。

加入を希望されるかたは、必ず交通施設課(市役所第一庁舎一階)か各出張所(第一庁舎一階)か各出張所で手続をしてください。

なお、保険料はこれまでもおり市が負担します。

交通施設課 ☎7167-1304

日曜・祝日は市役所第二駐車場がタクシー待機場に

交通混雑緩和のため、サンサン通りが対面通行となる日曜日・祝日は、市役所第二駐車場がタクシー待機場になります。

このため、日曜日・祝日は市役所第二駐車場は利用できませんので、皆さんの協力をお願いします。

ミニなかよし広場

別掲のとおり(雨天中止)8月はお休みします

市内の公園で、保育士と一緒に手遊び・エプロンシアターなどの遊びをします

無料 当日、会場へ直接申し込み

日	程
9月2日(月)	北部緑地(船戸)
9日(月)	加賀第一公園
17日(火)	名戸ヶ谷第五公園
20日(金)	布施新町ふれあい緑地
30日(月)	西十余二第一公園
10月7日(月)	柏ふるさと公園
15日(火)	豊上町第二公園(ひこうき公園)
21日(月)	あけぼの山農業公園(風車近辺)
28日(月)	松ヶ崎中央公園

時間はいずれも午前10時半〜11時半

豊住保育園 ☎7174-7197
保育課 ☎7167-1137

夏の交通安全運動実施中

子どもと高齢者の交通事故防止

シートベルトとチャイルドシートの着用の徹底

スリッドの出し過ぎ・飲酒運転等の危険な運転の防止

交通安全推進隊は、通学路での街頭活動や高齢者宅訪問活動など、日常的な交通安全活動を行う小学校区等を単位としたボランティア組織です。

応募資格 次のすべてに該当するか①昭和61年4月1日以前に生まれた②県内に在住・在勤・在学している③月一回以上活動を行うことができる

募集人員 小学校区などを単位に五〜二十人程度

申し込み 8月30日(金)までに、交通施設課(市役所第一庁舎一階)か柏警察署で配布している応募用紙で申し込むか、千葉県ホームページ(<http://www.pref.chiba.jp/>)から応募ください

問合せ 千葉県支庁長官環境課 ☎047-361-211

交通安全推進隊は、通学路での街頭活動や高齢者宅訪問活動など、日常的な交通安全活動を行う小学校区等を単位としたボランティア組織です。

応募資格 次のすべてに該当するか①昭和61年4月1日以前に生まれた②県内に在住・在勤・在学している③月一回以上活動を行うことができる

募集人員 小学校区などを単位に五〜二十人程度

申し込み 8月30日(金)までに、交通施設課(市役所第一庁舎一階)か柏警察署で配布している応募用紙で申し込むか、千葉県ホームページ(<http://www.pref.chiba.jp/>)から応募ください

問合せ 千葉県支庁長官環境課 ☎047-361-211

無料痴ほう相談会

とき 8月12日(月)午後1時半〜3時

ところ さかき光陽在宅介護支援センター(酒井根)

対象 痴ほうのかたを介護しているかたなど、先着十五人

申し込み方法など、詳しくは問い合わせを

問合せ さかき光陽在宅介護支援センター ☎7175-281

東葛飾支庁長官環境課

047-361-211

就業義務猶予免除者等の中学校卒業程度認定試験

受験資格 次のいずれかに該当するか①平成15年3月31日までに満十五歳以上になり、就業義務猶予免除者が就業義務猶予免除者だった②就業させる義務の猶予が免除を受けることができる事由があったと文部科学大臣が認めた③平成15年3月31日までに満十六歳以上になる④平成15年3

交通安全推進隊を募集

千葉県では、交通安全推進隊を募集します。

今月公開される審議会等

名称	とき	ところ	定員	問い合わせ
柏市介護保険運営協議会	8月8日(木)午後2時から	第5・6委員会室(市役所第2庁舎5階)	先着20人	介護保険課 ☎7167-1134
柏市環境審議会環境基本計画検討部会	8月9日(金)午後2時〜4時 8月28日(水)午後2時〜4時	第1委員会室(市役所第2庁舎5階) いきいきプラザ(市役所隣)	先着10人 先着10人	環境保全課 ☎7163-4422

市民相談

相談日が祝・休日に当たる場合は休みます。また、都合により休み場合がありますので、事前にご確認ください

- ▶ 法律相談(予約制) (月)・(木)と第1・第3・第4(木) 9:30〜15:30、市役所相談室 予約はそれぞれ前週(木)9:00から 広報広聴課 ☎7167-1119
- ▶ 夜間法律相談(予約制) 第2(水)18:10〜20:30 アミュゼ柏 予約は前週(木)9:00から 8月はお休みします 広報広聴課 ☎7167-1119
- ▶ 人権相談・行政相談 第1・第3(水)10:00〜15:00 市役所相談室 広報広聴課 ☎7167-1119
- ▶ 税務相談 第2・第4(金)13:00〜16:00 市役所相談室 広報広聴課 ☎7167-1119
- ▶ 不動産お困りごと相談 第1・第3(金)10:00〜15:00 市役所相談室 広報広聴課 ☎7167-1119
- ▶ 登記相談 第2(火)10:00〜15:00 市役所相談室 広報広聴課 ☎7167-1119
- ▶ 交通事故巡回相談(予約制) 8月1日(木)・15日(木) 10:00〜15:00 電話で予約を 交通施設課 ☎7167-1304
- ▶ 女性のこころと生き方の相談(予約制) 毎週木10:00〜16:00 予約は前週(水)9:00から 男女共同参画室 ☎7167-1127
- ▶ 心配ごと相談 (水)・(土)10:00〜12:00 教育福祉会館1階相談室 ☎7163-2734
- ▶ 結婚相談 (水)・(土)・(日)13:00〜15:00 教育福祉会館1階相談室 ☎7163-2734
- ▶ 身体障害者更生相談 第1・第3(火)10:00〜15:00 教育福祉会館1階相談室 ☎7163-2734
- ▶ 知的障害者更生相談 第2・第4(火)10:00〜15:00 教育福祉会館1階相談室 ☎7163-2734
- ▶ 心の健康相談(予約制) 8月16日(金)・23日(金)13:30〜15:30 教育福祉会館、先着3人程度 障害福祉課 ☎7167-1136
- ▶ ひきこもり相談 ①(月)〜(金)9:00〜17:00 障害福祉課 ☎7167-1136 健康推進課 ☎7164-3333 高齢者支援課 ☎7167-1135 家庭児童相談室 ☎7167-1458 ②心配ごと相談でも受け付けます
- ▶ ボランティア相談 祝日を除く毎日9:00〜17:00 教育福祉会館1階ボランティアセンター ☎7165-0880
- ▶ 外国人のための相談 中国語・スペイン語・英語 英語=毎週(月)・中国語=毎週(水) スペイン語=毎週(水)と第1・3(月) 時間は13:00〜17:00 国際交流室 ☎7167-0941
- ▶ 緑の相談 第2・第4(土)10:00〜16:00 北柏ふるさと公園管理事務所(電話相談も可) 柏市みどりの基金 ☎7160-3120
- ▶ 高齢者職業相談 (月)〜(金)9:00〜16:00 柏ワークプラザ ☎7145-8542
- ▶ 柏パートバンク (月)〜(金)9:00〜16:00 柏ワークプラザ ☎7145-6114
- ▶ 消費生活相談 (月)〜(金)9:00〜16:00 消費生活センター ☎7164-4100
- ▶ 住宅リフォーム相談 ①第4(火)10:00〜16:00 市役所相談室 ②8月11日(日)13:15〜16:15 増尾近隣センター 建築住宅課 ☎7167-1147
- ▶ 少年相談 (月)・祝日を除く毎日9:00〜17:00 少年輔導センター ☎7164-7571
- ▶ 家庭児童相談 (月)〜(金)9:00〜16:00 家庭児童相談室 ☎7167-1458
- ▶ 学校・家庭教育相談 (月)〜(金)9:00〜16:00 教育相談室 ☎7167-4152
- ▶ 教育・幼児教育相談 電話・面接(予約制) (月)〜(金)9:00〜16:00 教育研究所 ☎7145-7778
- ▶ 子育てにここにご電話相談 ☎7162-2525(健康推進課) (月)〜(金)9:00〜17:00
- ▶ やまびこでんわ柏(子どもの悩みごとと電話相談) ☎7166-8181(少年輔導センター) (月)・祝日を除く毎日13:00〜17:00

健康 8月

健康推進課 ☎7164-3333

もぐもぐ・かみかみ教室 (離乳食教室)	23日(金)午後1時半~3時、アミュゼ柏、1歳3カ月児ぐらゐまで 母子健康手帳・スプーン・皿を持参
食事(栄養)相談(予約制)	日時は申込時に決定、健康管理センター 糖尿病等の病態別の食事相談が必要なかた
かしわ歯科相談室 今回は矯正歯科相談	15日(木)午後1時半~3時、教育福祉会館1階医務室 市内在住のかた 子どもは母子健康手帳、40歳以上のかたは健康手帳、歯ブラシを持参
健康づくり相談(予約制)	15日(木)=旭町近隣センター、20日(火)=高田近隣センター・光ヶ丘近隣センター、26日(月)=松葉近隣センター、28日(木)=新富近隣センター。いずれも午前9時半・10時15分・11時9日(金)=永楽台近隣センター、30日(金)=増尾近隣センター。いずれも午後1時半・2時15分・3時 市内在住の64歳までで、基本健康診査・女性の健康診査、人間ドック等の結果が生活習慣改善を要するかた

通知が届いていない場合はご連絡を

- ▶1歳6カ月児健康診査(平成13年1月生まれ)=7日(水)・8日(木)・20日(火)・21日(水)
- ▶3歳児健康診査(平成11年2月生まれ)=1日(木)・6日(火)・22日(木)
- ▶幼児のむし歯予防教室(平成12年8月生まれ)=5日(月)・23日(金)・27日(火)

夜間・休日・お盆に急病になったら

- ▶夜間... 内科・小児科 ☎7163 0119(午後7時~午前8時)
午後10時以降は音声案内
- ▶日曜日・祝日... 歯科 ☎7164 8114(午前10時~午後3時半)
歯科以外 ☎7163 0119(午前9時~午後5時) 音声案内
- ▶お盆の診療... 13日(火)・14日(水)・15日(木)=休日急患歯科診療所(健康管理センター内)、時間はいずれも午前10時~正午
注1=健康保険証の持参を。提示がない場合は自費診療になります
注2=応急処置だけで、完結診療はできません
☎7164 8114

柏保健所 ☎7167-1255

心の健康相談	2日~23日の毎(金)午後2時~4時、柏保健所 医師の相談は要予約
アルコール悩みごと相談	5日・19日の各(月)午後2時~4時、柏保健所 医師の相談は要予約
女性クリニック(予約制)	お休みします
未熟児等発達相談	22日(木)午後1時~2時、柏保健所 発達の遅れが心配な1歳ぐらゐまでの乳幼児
療育相談	22日(木)午後1時~2時、柏保健所 整形外科的な心配のある18歳未満の乳幼児・児童 母子健康手帳を持参
精神障害社会復帰グループ「樹(みき)の会」	1日・22日の各(木)午前10時~正午、柏保健所ほか 要予約
酒害教室	6日(火)午後2時~4時半、中央公民館 アルコール依存症のかた・家族

9月から新たに老人医療の対象となるかたは

昭和7年8月2日~
昭和7年9月1日生まれのかた
対象者への通知日 8月15日(木)

身体障害者手帳(1~3級か4級の一部)、精神障害者保健福祉手帳(1・2級)を交付されている満65~69歳のかたなども、対象となります場合がありますのでお問い合わせください
☎保険課 ☎7167 1129

催し

星の写真展

とき 8月19日(月)~
9月1日(日)午前9時~
午後5時(最終日は午後3時まで)
ところ 中央公民館

入場料 無料

問 視覚障がいフリーデー
7167 2224
手賀沼ジャズフェスティバル2002
とき 8月18日(日)午前9時~午後5時(小雨決行)
ところ 柏ふるさと公園
内容 ジャズコンサート・フリーマーケット・屋台など
入場料 無料
問 手賀沼ジャズフェスティバル実行委員会 ☎716 9 9090

求人

代替給食調理員

勤務場所・募集人数 あ
けほの保育園 一人
勤務時間 月~金曜日午前8時半~午後5時・隔週土曜日午前8時半~正午(園の都合による)
賃金(時給) 八百六十円
交通費は別途支給
申し込み 写真を張った履歴書と印鑑を持って、8月9日(金)まで、あけほの保育園へ直接
問 あけほの保育園 ☎71 43 7654

時間外保育士

勤務場所・募集人数 高
土見保育園 二人
勤務時間 月~金曜日午前7時~9時半・午後4時半~7時 土曜日午前7時~8時半・正午~午後7時
賃金(時給) 有資格者 九百十円・無資格者 八百七十円
交通費は別途支給

結核・肺がん検診

とき・ところ 別表のとおり
対象 市内在住・在勤で、16歳以上のかた(妊娠中のかたを除く)
検査内容 問診と胸部エックス線検査=無料
費用 たんの検査(40歳以上で、問診の結果、必要とされたかた)=400円(老人医療受給者、市民税非課税か生活保護世帯のかたは免除)
注意 ・ボタンやホック、金具、蛍光塗料の付いていない衣服を着用する
・湿布薬や磁気治療器、ネックレスなどは外す

ところ	と き			
	8月	9月	10月	11月
田中近隣センター	30	—	—	①
西原近隣センター	27	2	18・30	—
布施近隣センター	29	—	⑭	—
松葉近隣センター	⑳	19	15	1
根戸近隣センター体育館	—	20	17	—
豊四季台近隣センター	26	②・17・18	29・⑳	—
高田近隣センター	28	⑳	—	—
旭町近隣センター	—	4	—	—
保健センター	19	—	16・19・26・㉑	—
新富近隣センター	—	25	28	—
新田原近隣センター	—	5・⑬	24	—
富里近隣センター	—	3	31	⑧
永楽台近隣センター	20	—	⑳	5
増尾近隣センター	21	—	23	⑤・6
光ヶ丘近隣センター	23	6・⑨・11	⑳・22	7
酒井根近隣センター	—	9	—	—
南部近隣センター	22	12	25	8
藤心近隣センター	⑳	13	21	—

受付時間
印は、男性が午後1時~1時半、女性が午後1時半~2時半
印なしは、男性が午前9時~9時半、女性が午前9時半~11時
☎健康推進課 ☎7164 3333

申し込み 写真を張った履歴書・印鑑・資格証明書
の写し(あるかただけ)を持って、8月9日(金)までに、富士見保育園へ直接
その他 子育て経験・専ら 常勤)二人
職種・人数 事務職(非
勤務時間 相談による
勤務場所 市立介護老人
保健施設「はみんぐ」
5 1721
問 富士見保育園 ☎714

医療公社の職員

勤務時間 相談による
勤務場所 市立介護老人
保健施設「はみんぐ」
へ、8月10日(土)までに
郵送(必着)か直接
問 市立介護老人保健施設
〒277 0806
☎7134

伝言板

催し・講習会

- 警友会・の美会・囲碁将棋大会 8/18の12時半~17時 田中近隣センター 級位者歓迎 五百円、4日までに申し込み
藤田近隣センター ☎7131 1582
- 稲田近隣センター・日独交流コンサート 8/24の13時半~16時 市民文化会館 五千円
山田近隣センター ☎7166 0762
- 手打ちそば講習会 8/27 10/22の第一・四 14時~16時 アミュゼ柏 初心者先着十人 四千円 寺田 ☎139 5413
- 会員募集
日常英会話 月四回(土)14時 中公 講師は米国人 ①三千円、②四千円(別途テキスト代)、見学自由 細野 ☎7167 2490(夜間)
- 梅林道道クラブ 第一・四 9時 高田近隣センター 初心者歓迎 ①千五百円、②千五百円
佐藤 ☎7131 6848
- タンダンス「Tap your Feet」 毎(木)16時 豊四季台近隣センター 小学四年生以上の初心者 ①千円、②千三百円 沢田 ☎7147 8356
- 楽しい毛筆とペン習字 第一・三(木)10時 根戸近隣センター 初心者歓迎 ①千五百円、②千五百円 加藤 ☎7133 5467
- 健康体操「たのぼろ」 毎(金)13時 豊四季台近隣センター 野口 ☎7146 2976
- 家庭婦人バスケットボール「金曜クラブ」 毎(火)10時 市民体育館と柏の葉公園 体育館 経験者 ①千五百円、長岡 ☎7134 8372
- 光ヶ丘合唱団 毎(金)10時 光ヶ丘近隣センター 女性 ①三千円、杉山 ☎7175 0417
- 松葉編物サークル 第二・四(火)9時 松葉近隣センター 初心者歓迎 ①二千円、②二千三百円 森 ☎7131 3169
- さわやかストレッチ体操サークル 毎(火)19時 市民体育館 男性歓迎 ①千円、②二千円 見学可 宮山 ☎716 30249(19時半以降)
- ストレッチ&バレエ 月四回(土)15時 新田原近隣センター 大人ストレッチ 子どももモダン ①三千円、②三千円 服部 ☎7163 7209
- 増尾西小ハドミントン部 毎(土)9時 増尾西小 ①五百円、②千円 入会 ☎71 39 6216
- 詩吟「柏吟第一」 月三回(金)15時 アミュゼ柏 ①二千円、武田 ☎7166 3340
- 女声コーラス「コール四季」 毎(金)10時 豊四季台近隣センター ①千円、②千円、③千円 浅井 ☎7169 8065
- 社交ダンス「Jazz」 月四回(月)10時 酒井根近隣センター 初心者 女性歓迎 ①三千円、②千円 ③千円 ④千円 ⑤千円 ⑥千円 ⑦千円 ⑧千円 ⑨千円 ⑩千円 (17時以降)
木曜料理クラブ 第一・三(木)9時45分 増尾近隣センター ①千円、②千円、③千円、④千円、⑤千円、⑥千円、⑦千円、⑧千円、⑨千円、⑩千円
書道「書楽会」 第一・三(水)12時 増尾近隣センター 初心者歓迎 ①千円、②千五百円、③千円、④千円、⑤千円、⑥千円、⑦千円、⑧千円、⑨千円、⑩千円
書道「書楽会」 第一・三(水)12時 増尾近隣センター 初心者歓迎 ①千円、②千五百円、③千円、④千円、⑤千円、⑥千円、⑦千円、⑧千円、⑨千円、⑩千円
リズム・エフサイエンス 松葉近隣センター 月四回(金)9時15分 松葉近隣センター ①千円、②千五百円、山縣 ☎7131 4827

日時・場所は予定です。必ず確認の上、お出かけを



60万人が燃えた 真夏の祭典柏まつり

7月27日・28日の2日間、焼けるような日差しの中、恒例の柏まつりが柏駅周辺で行われました。会場は花自動車パレードや柏おどり、ステージイベント、みこしなど夏の暑さに負けない熱いイベントがめじろ押し。祭の締めはやっぱり「柏ねぶた」。3基のねぶたが大勢の八ネトの「らっせらー、らっせらー」の掛け声とともに、柏の街を練り歩きました。



街のできごと

柏

春 夏 秋 冬

⑧2 宿題

暑い日が続く。少し動いただけでも汗がタラ〜。何となく暑い季節だ。でも、子どもの頃は夏が大好きだった。理由は単純。夏休みがあるからだ。夏休みを楽しく過ごすには宿題を無難にこなせるかがどうかが大きな鍵を握る。計画では、ドリルや読書感想文など、すべての宿題は五日以内を

残して終了となる。でも、アニメの再放送、野球、マンガなど計画を狂わす誘惑はいくらでもある。当初の遅れは大して気にならない。何しろ長い夏休み、途中では戻りた〜と信じている。結局20日を過ぎたころになると、ペースをかきながら机に向かっていく。この数年はドリルや感想文に代わり自由研究が中心となっているらしい。考える力を大切にしよう。今の教育の方向が宿題にも表れている。でも、自由研究はペースをいかけてもどうにもならない。



宿題をためて一番困ったのが低学年で出された絵日記。毎日の出来事はなんとでもなるが、天気はどつしよもない。旅行に行ったときなど特に印象に残った日の天

気以外はまったく覚えていない。結局、迷ったものは晴れてもなく雨でもない「曇り」にした。三歳の息子が幼稚園で毎日の天気を付けるという宿題を出された。生まれて初めての宿題が、曇りだらけにならないうつらにあと一カ月、気が抜けない。

【ひんがし】

宿題の語源は、俳句などでその席で出される席題に対し、前もって渡される問題という説がある。

祭



応募方法

はがきで、答えと今号の感想や意見、住所・氏名・年齢・職業・電話番号・希望する賞品名を書いて、〒277-8505 柏市役所広報広聴課へ、8月7日(水)までに郵送で(必着)。正解者の中から抽選で、五組十人のかたに柏の葉公園総合競技場で8月17日(土)に行われる「柏レスリング対シロヒロ田戦」のチケットを、五人のかたに図書券と砂川美術十善館入場券、二枚をプレゼント。7月1日(日)の正解はヒヤメドメでした。応募総数は三百七通。当選者の発表は、賞品の発送をもって代えさせていただきます。

問 広報広聴課 ☎7167-1119

- タチのカギ
- 1 もすべ〜と真夏の夜の祭典が(ソト)は一面
 - 2 皇室の紋章のデザイン
 - 3 これで鯛を釣ったらもつたいないかも
 - 4 オンと
 - 5 東京二十三区は
 - 6 手賀沼周遊(ソト)は二面
 - 8 を踏んだ文章
 - 12 日本は円、中国は元
 - 13 二十世紀、長十郎って地球の七割は
 - 14 名曲「は飛ん
 - 15 海水浴ではこれに気を付けて
 - 16 それを言っちゃあおし
 - 18 まいよ
 - 19 百十メートル
 - 20 ヒカヒカツ、ゴロゴロ
- ソトのカギ
- 1 味方なのになんでむき出しなの?
 - 4 あ〜暑い。秋のが待ち遠しい
 - 7 市立柏高校ではペットボトルを使って作ってます
 - 9 高ドル安
 - 10 アルファとガンマの間
 - 11 最後のこと。電話の番号
 - 13 まさに今の季節
 - 14 モーと鳴く動物
 - 15 大堀川にも大物がいます
 - 16

パズルの時間 PUZZLE

二重マスの7文字を並べ替えて一つの言葉にしてください

1	2	3	4	5	6
7		8			
		9		10	
11	12		13		
		14		15	
16		17		18	
			19		
20					